

# Arogno

# Informa

Agosto 2004



## Sommario

**Arogno**  
*Informa*

**Giornale informativo  
del Comune di Arogno**

**Redazione:**

Corrado Sartori,  
Fernando Cometta, Daniela Boffi,  
Giovanni Brunatti, Tiziano Lenzi,  
Fernando Romano,  
Celso Tantardini, Carlo Cairoli,  
Alessandro Vanini

### **2 Amministrazione**

Arcobaleno  
Orari di cancelleria  
Trasporto a Lugano  
Viabilità  
Finanze comunali

### **3 Amministrazione**

Notiziario della Commissione culturale  
Rilascio dei documenti d'identità

### **4 Azienda acqua potabile**

Azienda acqua potabile  
Informazioni sulla qualità  
dell'acqua potabile

### **5 Costruzioni**

Edilizia pubblica: cosa bolle in pentola?  
Edilizia privata  
Rifacimento segnaletica –  
incrocio in zona Berta

### **6 Educazione**

Educazione

### **6 Sociale**

Sanità e socialità

### **7 Sicurezza**

Sicurezza pubblica e ambiente  
Delegato UPI alla sicurezza

### **8 Varie**

Un prodotto DOC anche ad Arogno?  
Agevolazioni Monte Generoso  
Piazza raccolta  
rifiuti ingombranti e vegetali  
Agevolazioni piscina di Bissone  
Serata dedicata alle società  
ed ai 18.enni

## Amministrazione

### Arcobaleno

#### Un'offerta a salvaguardia dell'ambiente

Il Municipio ha deciso di aderire all'iniziativa dei mezzi di trasporto pubblici.

Infatti durante i mesi di luglio ed agosto, sarà possibile acquistare l'abbonamento mensile ARCOBALENO per meta' prezzo. Sarà infatti il Comune a pagare la differenza.

Tutti coloro che vorranno beneficiare di questa agevolazione sono pregati di rivolgersi alla Cancelleria per le modalità del caso.

Crediamo con questo di dare un piccolo contributo alla salvaguardia dell'ambiente che ci circonda e di sensibilizzare la popolazione di Arogno sulla possibilità dell'uso dei mezzi pubblici.

**Corrado Sartori**

### Orari di cancelleria

Ricordiamo che gli orari di apertura della cancelleria comunale sono i seguenti:

Mattino:

lu, ma, gio, ve: 11.00-12.00; me: 07.00-09.00

Pomeriggio:

me, gio: 17.00-18.00; lu: 17.00-19.00

È possibile inoltre fissare degli appuntamenti telefonando al no. tel. 091 649 74 37

Si raccomanda l'utenza a voler rispettare gli orari.

**Alessandro Vanini**

### Trasporto a Lugano

#### Iniziativa a favore degli anziani e non

Benche' ad Arogno siano immatricolati oltre 700 veicoli, non tutta la popolazione, soprattutto gli anziani, hanno la possibilità di spostarsi con mezzi propri. Per soddisfare queste esigenze, abbiamo creduto opportuno organizzare una volta al mese un viaggio a Lugano in occasione del mercato del martedì. Sulla circolare inviata a tutti i fuochi figurano i dettagli, le modalità di iscrizione ed il calendario.

**Corrado Sartori**

## Viabilità

#### Accesso ad Arogno facilitato

A fine aprile sono terminati i lavori della prima tappa di sistemazione della strada cantonale che conduce ad Arogno. Un particolare ringraziamento va all'Autorità Cantonale agli Ingegneri ed ai tecnici che hanno sostenuto questo progetto, che permette un migliore approccio al nostro Comune. La seconda tappa dovrebbe iniziare il prossimo autunno e prevede l'allargamento della strada a monte, a partire dal bivio per Devoglio fino ai lavori appena conclusi.

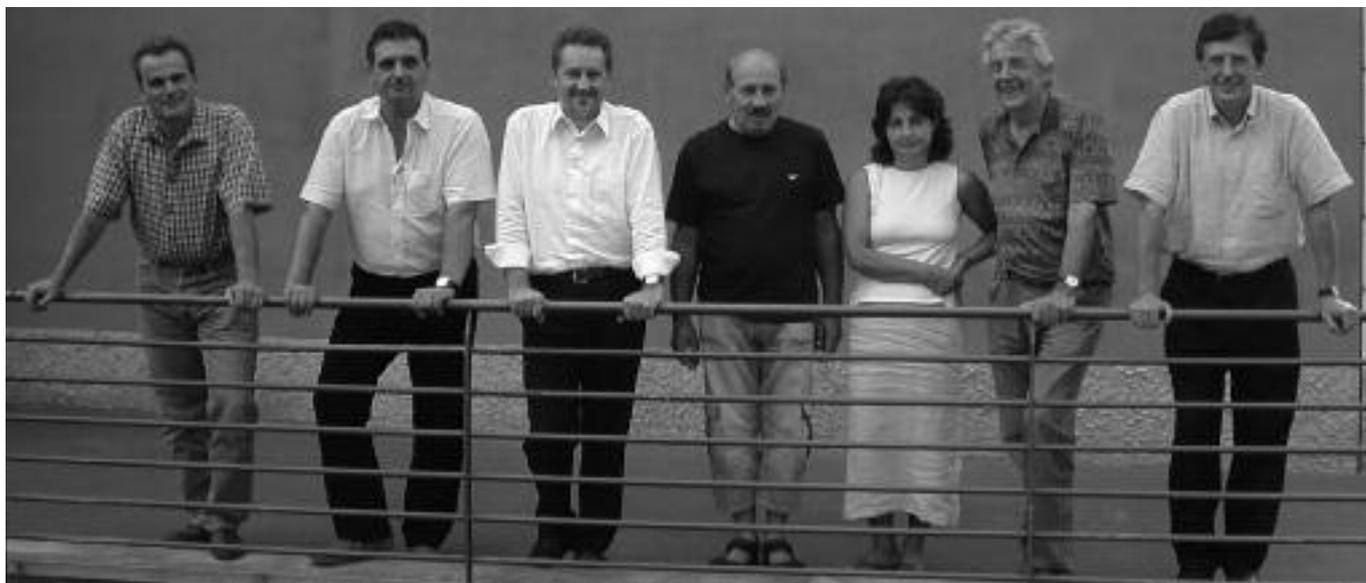
**Corrado Sartori**

## Finanze comunali

Il Municipio si è riunito in due sedute straordinarie per gettare le basi per la definizione delle linee direttive per il quadriennio in corso.

Il documento che sarà presentato in autunno al Consiglio Comunale, permetterà all'esecutivo di programmare ogni intervento importante e nel contempo, grazie alla stesura del piano finanziario dettagliato, monitorare le finanze comunali.

**Corrado Sartori**



Da sinistra a destra: Tiziano Lenzi, Fernando Romano, Corrado Sartori, Giovanni Brunatti, Daniela Boffi, Celso Tantardini e Fernando Cometta.

## Notiziario della Commissione culturale

Si è appena conclusa la nostra minirassegna "Arogno gustosa classica", dove si è voluto unire le atmosfere della musica classica ai sapori della cucina.

Il bilancio è decisamente positivo.

Il concerto del quintetto "Ceresio Ensemble" ha deliziato il pubblico che gremiva la chiesa di S.Stefano e il gustoso strudel ha animato il sagrato di profumi e voci.

Un grazie particolare lo dobbiamo a tutte "le signore del lunedì e del mercoledì".

Dopo una maccheronata tutti insieme, il coro Laureano di Lugano e il coro del Lago di Garda, diretti da un estroverso e vulcanico maestro Avanzini, hanno entusiasmato il pubblico della Piazza Valecc con le arie dell'opera italiana; la voce della soprano di fama mondiale Zorayda Salazar - Pola ha fatto vibrare la piazza e il finale è stato caratterizzato da un brindisi collettivo sulle note della Traviata.

Desideriamo ringraziare in modo particolare Guido Casellini, Adelio Coduri ed Edy Lipp per la loro grande disponibilità in cucina; un grazie sia alla Società Filarmonica per aver messo a disposizione le infrastrutture, sia a Renzo Puricelli che dal nulla, come per magia, ci ha costruito un palco degno dell'occasione.

Ed ora uno sguardo a ciò che abbiamo in serbo per l'immediato futuro...

Mario Delucchi, infaticabile lavoratore dall'inesauribile entusiasmo, ci regalerà in autunno, dopo il successo del primo sulle fabbriche di orologi di Arogno, il secondo volume della collana Arogno racconta: "Arogno, i luoghi e la loro storia". Anche per la pubblicazione di questo secondo volume dobbiamo ringraziare gli sponsor e la gentile disponibilità della Fontana Edizioni SA di Pregassona.

La presentazione del libro avverrà il mese di ottobre, successivamente organizzeremo delle escursioni guidate fra i luoghi più significativi, citati nel libro, per conoscerne o riconoscerne la loro storia.

A novembre l'artista Franco Valsangiacomo esporrà le proprie opere pittoriche nella sala del Consiglio Comunale.

A dicembre, il sagrato della chiesa farà da suggestivo scenario alla nostra Festa d'Inverno, infatti avrà luogo il primo mercatino di Natale. L'idea è stata raccolta con grande entusiasmo e partecipazione: trenta bancarelle iscritte, tutte di arognesi.

Nel nostro comune sono attive molte

società, questo è un grande segnale di vitalità. Uno degli obiettivi della nostra commissione è di cercare delle situazioni di collaborazione, di condivisione: la Festa delle Streghe e la Festa del Sole devono ringraziare del loro successo le società del paese. Collaborare, rispettarsi sostenersi a vicenda e completarsi sono i presupposti per garantire l'esistenza e la forza di tutti.

L'intento della commissione è anche quello di diversificare le proposte, cercando di raccogliere al meglio gli stimoli che nascono all'interno o che vengono dall'esterno.

Avete un'idea, una proposta, una suggestione? Prendete contatto con noi!

Ideare, progettare, realizzare insieme è uno dei modi interessanti di far parte di una comunità.

La Commissione Culturale è aperta a tutti e a tutto!

**Daniela Jeanmaire**

## Rilascio dei documenti d'identità

Dal 1° gennaio 2003 è in vigore il nuovo sistema dei documenti d'identità: passaporto e carta d'identità (CID), che vengono richiesti presso il Comune di domicilio con una procedura unitaria, tramite un medesimo modulo di richiesta.

L'utente deve presentarsi alla Cancelleria comunale con il/i vecchio/i documento/i, una fotografia recente ed i soldi, in quanto bisogna pagare anticipatamente.

I prezzi per il rilascio dei documenti sono stabiliti come segue:

	CID Fr.	Passaporto Fr.	Pass. + CID assieme Fr.	Pass. provvisorio Fr.
bambini	35.-	60.-	73.-	100.-
adulti	70.-	125.-	138.-	100.-

Il modulo di richiesta viene trasmesso all'Ufficio dei permessi - servizio passaporti, che lo elabora per quanto riguarda i dati e lo trasmette online al sistema d'informazione per documenti d'identità. Da quest'ultimo l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica, in quanto responsabile per la produzione dei passaporti, e

la Trüb AG (rispettivamente la Biwi SA, Glovelier), responsabile per le CID, ricevono i dati necessari per la produzione dei documenti. I nuovi documenti d'identità vengono poi inviati ai clienti, all'indirizzo indicato nel modulo di richiesta (di regola a casa).

**Carlo Cairolì**

## Azienda acqua potabile

L'acqua che possiamo attingere al nostro rubinetto di casa o ad una fontana pubblica, è una derrata alimentare. Per questo motivo le aziende distributrici sottostanno a tutte le norme previste per la distribuzione e la fornitura a terzi di queste derrate, e più precisamente all'ordinanza federale sulle derrate alimentari (ODerr) del 1° marzo 1995 che al capitolo 28 regola la distribuzione di :

Acqua potabile, acqua sorgiva, acqua minerale naturale e artificiale, acqua gasata.

Un'aggiunta entrata in vigore il 30 aprile 2004 impone alle aziende distributrici la pubblicazione, almeno una volta all'anno, dei risultati completi delle analisi di laboratorio. La nostra azienda provvede a questo tramite il sito internet del comune, con l'esposizione della tabella dei risultati all'albo comunale e con il presente bollettino d'informazione. Ci viene spesso chiesto perché sulle nostre fontane pubbliche è stato esposto il cartello con la scritta "acqua non potabile".

Pur essendo allacciate alla stessa sorgente dell'acquedotto comunale, le fontane pubbliche sono alimentate tramite una vecchia tubazione che le raggiunge direttamente senza essere state prima trattate e controllate, come invece avviene per l'acqua potabile. Trattandosi di una sorgente carica le sue acque potrebbero essere contaminate, in particolare nei periodi di piena o in occasione di forti temporali da materiale trascinato dal sottosuolo.

Per questo motivo il Laboratorio Cantonale, ufficio preposto alla sorveglianza della qualità, ci ha imposto la posa di questi cartelli.

**Celso Tantardini**

## Informazioni sulla qualità dell'acqua potabile

<b>L'acqua distribuita nella rete di Arogno e Pugerna soddisfa i requisiti legali di potabilità.</b>	
Provenienza dell'acqua distribuita	Acquedotto Arogno: sorgente Acquedotto Pugerna: sorgente
Grado di mineralizzazione dell'acqua: tenore in sali minerali (residuo fisso $\approx$ conduttività elettrica in $\mu\text{S}/\text{cm} \times 0.75$ )	Arogno: 247.5 mg/l Pugerna: 353 mg/l
Durezza totale	Arogno: 1,37 mmol/l (molle) Pugerna: 2.08 mmol/l (media durezza)
Caratteristiche chimiche dell'acqua (secondo diagramma)	Arogno: non fornito Pugerna: incrostante, media durezza
Tattamento di disinfezione	Arogno: cloro Pugerna: nessuno (non necessario)
Informazione di particolare interesse per l'utenza	nessuna osservazione
Raccomandazioni circa l'installazione di dispositivi per il trattamento dell'acqua	Prima di installare un impianto di trattamento rivolgersi per informazioni all'Azienda distributrice
Ulteriori informazioni	Informazioni più dettagliate si possono ottenere telefonando al no. tel. 091 649 74 37

## Costruzioni

### Edilizia pubblica: cosa bolle in pentola?

Il nostro comune come sicuramente sapete, nei prossimi anni, oltre a lavori di ordinaria amministrazione, sarà confrontato con diverse opere importanti.

- Attualmente si è appena concluso il concorso per la sistemazione del nucleo. La giuria sta facendo le valutazioni finali in seguito in una serata pubblica verranno esposti i progetti e presentato quello vincente.
- Recentemente abbiamo ricevuto risposta favorevole dal cantone in merito al progetto di moderazione del traffico sulla strada cantonale che attraversa il paese. La nota positiva è che ci vengono concessi i sussidi.

- Si sta lavorando per portare a termine il riempimento sotto la casa comunale. In attesa che il terreno si assesti si vorrebbe comunque sistemare i posteggi in modo ordinato e decoroso.

Per far questo si sta procedendo alla definizione dei nuovi confini e agli espropri.

- In fase di realizzazione anche il nuovo centro di raccolta dei rifiuti, che verrà sistemato sul pianoro che si è formato con la realizzazione delle fognature. Si cercherà con questo di fornire un servizio efficiente e di stimolare la raccolta separata dei rifiuti

- Sempre attuale anche la separazione delle acque nel nucleo che

dovrà essere coordinata con tutti i lavori derivanti.

Purtroppo la maggior parte di queste opere causeranno per periodi più o meno lunghi, disagi agli abitanti del nucleo. Ci impegneremo per far sì che tutto proceda nel migliore dei modi, ringraziandovi già da ora per la vostra comprensione.

Il municipio è cosciente del fatto che tutte queste opere e altre ancora non potranno essere realizzate contemporaneamente, per questo sta studiando un piano di lavoro per stabilire le priorità per i prossimi 4 anni e per dare una continuità futura alle scelte fatte.

**Fernando Cometta**

### Edilizia privata

Nell'organico del Comune di Arognò, dal 1. febbraio 2004 è stata istituita la figura del tecnico comunale.

La persona a cui è stato affidato tale incarico è la Signora Arch. SUP Chiara Sartori, diplomata tecnico comunale.

Da un primo bilancio possiamo asserire che la presenza del tecnico comunale ha contribuito a risolvere problematiche inerenti l'edilizia pubblica

e privata del Comune, con la necessaria competenza specialistica.

Il tecnico comunale è presente un giorno alla settimana (il lunedì) e permette anche di poter offrire un servizio di sportello in Cancelleria dalle ore 11 00 alle ore 12 00. Per esigenze particolari può essere richiesto uno specifico appuntamento.

Di seguito elenchiamo le principali mansioni svolte dal tecnico comunale:

- verifica domande e notifiche di costruzione – stesura preavviso
- consulenza in materia edilizia
- sopralluoghi di verifica (opere abusive, segnalazioni di pericoli vari)
- controllo cantieri
- controllo abitabilità

**Fernando Romano**

### Rifacimento segnaletica - incrocio in zona Berta

A seguito del rifacimento della segnaletica comunale, rendiamo attenti chi percorre la strada per Vissino che

all'incrocio in zona "Berta" vige la precedenza da destra. Vogliate pertanto moderare la velocità, ovvia-

mente su tutte le strade comunali, ma in particolar modo presso il citato incrocio.

**Alessandro Vanini**

## Educazione

L'attività svolta dalle scuole comunali nel 2003-2004 è stata proficua ed impegnativa, in questo senso va lodato l'impegno dei docenti dimostrato durante tutto l'anno scolastico.

Quest'anno la settimana di scuola montana ha avuto luogo, per le classi terza e quarta, in Valle di Muggio, mentre la classe quinta si è recata a Sommascona con una sezione di Rovio.

Per quanto riguarda le attività svolte occorre sottolineare il grande impegno per la realizzazione della cerimonia di chiusura, infatti tutti hanno potuto apprezzare la buona riuscita della manifestazione, che ha permesso ai ragazzi di trascorrere una giornata divertendosi in un buon clima di sportività.

Per l'anno 2004-2005 ci saranno alcuni cambiamenti, non certo voluti dal Municipio di Arogno.

Il Dipartimento dell'Educazione, della Cultura e dello Sport ha confermato la seconda sezione della scuola d'infanzia ma purtroppo ha soppresso una sezione di scuola elementare.

I dati numerici non permettevano il mantenimento della stessa ed anche in previsione futura la situazione rimarrà critica, poiché la tendenza a medio termine è di una costante diminuzione degli allievi.

Il Municipio ha preso la decisione di assumere un docente di appoggio per permettere ai ragazzi una situazione pedagogico-didattica migliore. In certe situazioni sarà possibile dunque sdoppiare le biclassi e quindi lavorare in condizioni numeriche decisamente più favorevoli, ad esempio per quelle attività impegnative legate allo studio della matematica o dell'italiano.

Il Municipio vuole sottolineare il fatto che la decisione dell'assunzione di un docente d'appoggio spetta al Cantone, occorrono comunque delle situazioni particolari come quella che si era creata ad Arogno, ma i costi sono tutti a carico del Comune stesso. Dopo un'attenta valutazione finanziaria, tra costi minori dovuti alla perdita di una sezione e nuovi costi indotti dal docente di appoggio inca-

ricato per 12 ore, si è valutato di inviare la proposta al Dipartimento, che in prima analisi aveva rifiutato le nostre argomentazioni per il mantenimento di una quarta sezione.

In conclusione non ci saranno più sezioni spezzate come quest'anno ma biclassi di 23 (seconda e terza) e 24 allievi (quarta e quinta) che a seconda della necessità potranno essere separate, inoltre ci sarà una classe prima di 19 allievi.

Un altro cambiamento sicuro, visto che non ha partecipato al concorso, è quello del docente di ginnastica. Per quanto riguarda la sede scolastica verranno fatti i soliti lavori di manutenzione quali il tinteggio delle aule (ove fosse necessario). In più verranno sostituiti alcuni piani di lavoro di una decina di banchi nell'aula di informatica e la pavimentazione di un'aula.

**Tiziano Lenzi**

## Sociale

### Sanità e socialità

Si parla di sanità e socialità, ed il primo pensiero va agli anziani.

Infatti, se si sfogliano i consuntivi, una grossa fetta delle spese serve a sostenere questa parte della popolazione.

Entrando concretamente in materia, bisogna sapere che ad Arogno ci sono 191 abitanti con più di 65 anni (circa il 20% della popolazione) e di questi, 70 hanno più di 80 anni.

18 soggiornano presso una casa per anziani ed il comune versa per quest'ultimi Fr. 34.- il giorno, per un importo che si situa attorno ai 210'000.- franchi l'anno.

Anche gli anziani che vivono al proprio domicilio ricevono comunque un aiuto da parte del comune, infatti vengono spesi circa Fr. 40'000.- l'anno per finanziare i servizi d'assistenza e di cura a domicilio.

Per garantire il servizio autolettiga, il comune versa circa Fr. 22.- per abitante, per una spesa annua di Fr. 22'000.-, se a questi importi si aggiungono altri 200'000.- franchi, da versare come contributi per AVS/AI/PC/CM, si può avere una minima idea dell'impegno finanziario per un piccolo comune come Arogno.

Ho partecipato come delegato del comune all'assemblea del "Servizio di assistenza e cura a domicilio del Mendrisiotto e basso Ceresio" ed all'assemblea "Amici del Tusculum".

A Mendrisio, presso la nuova sede del servizio di cura a domicilio, si è parlato delle "misure di contenimento della spesa" da parte del Consiglio di Stato. Purtroppo queste misure si ripercuotono sull'attività di queste associazioni, rendendo sempre più difficile mantenere una buona qualità dei servizi per gli anziani che vivono al proprio domicilio.

**Daniela Boffi**

## Sicurezza

### Sicurezza pubblica e ambiente

**Sicurezza:** il progetto di moderazione del traffico per la zona compresa tra i Piani e Piazza San Rocco è stato approvato da Dipartimento del territorio.

Prossimamente verrà indetto un incontro con il competente Ufficio Cantonale, per definire le modalità di sussidiamento e di esecuzione dell'opera.

**Cimitero:** in questo ambito sono allo studio alcune soluzioni per la siste-

mazione del Cimitero e la creazione di nuovi spazi per le urne cinerarie.

**Rifiuti:** abbiamo incaricato il nostro pianificatore CPI SA di redigere la domanda di costruzione per la sistemazione della nuova piazza dei rifiuti ingombranti in zona Peschiera.

Questo ci permetterà, grazie alla collaborazione della popolazione, di riordinare e di disciplinare in modo ordinato e pulito la situazione attuale.

**Piazzale a sud della Casa Comunale:** sono continuate le trattative con i confinante, interessati all'esproprio dei terreni a sud della Casa Comunale.

Abbiamo incaricato il Geometra Righitto di tracciare i nuovi confini, che ci permetteranno poi di negoziare gli espropri e di sistemare in seguito la zona in modo dignitoso.

**Giovanni Brunatti**

### Delegato UPI alla sicurezza

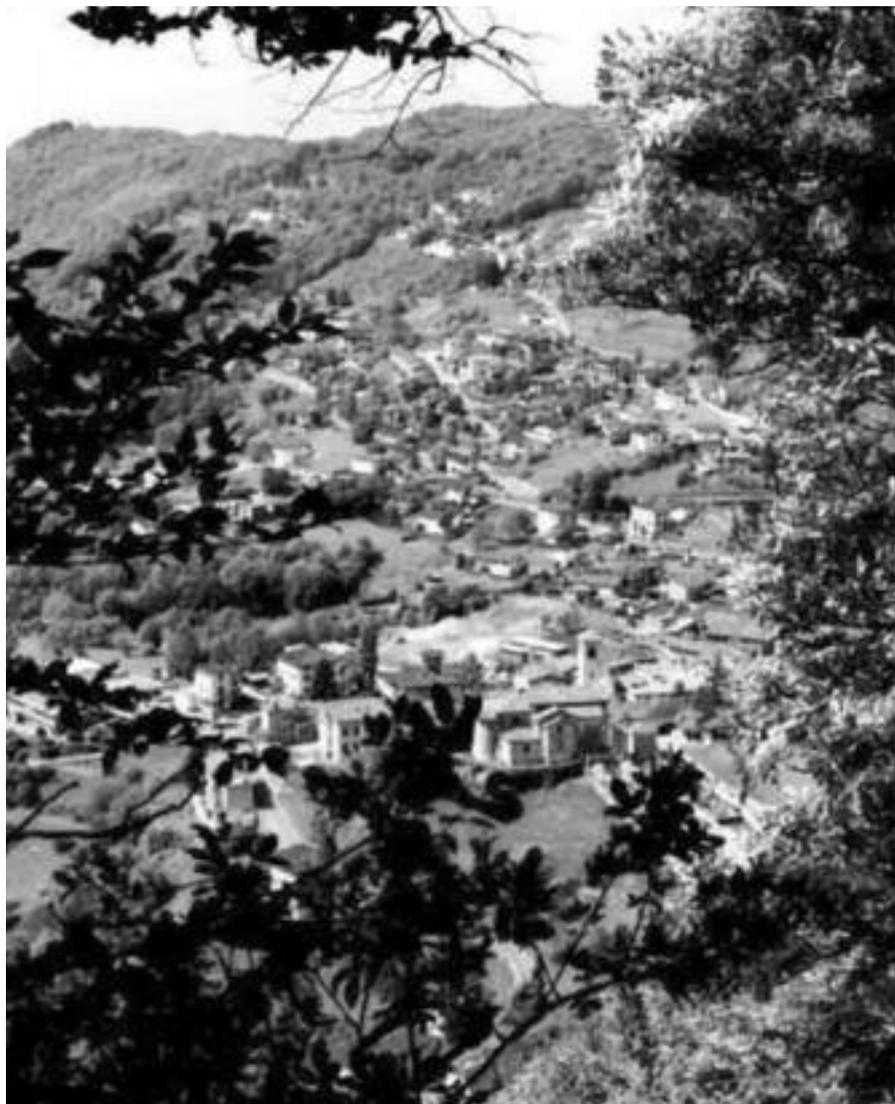
Dal 1° marzo 2004 sono stato nominato dal Municipio, quale delegato UPI alla sicurezza per il nostro Comune.

L'attività del delegato UPI è volta a garantire una maggior sicurezza nella circolazione stradale, nello sport, nell'ambito domestico, nel giardino e nel tempo libero.

L'obiettivo è quello di ridurre i rischi sul territorio comunale e di incrementare quindi il livello di sicurezza per tutti.

Per qualsiasi informazione o segnalazione di pericolo riscontrato sul nostro territorio, non esitate a contattarmi, presso la Cancelleria comunale.

**Carlo Cairoli**



## Varie

### Un prodotto DOC anche ad Arogno?

Su un articolo di un giornale regionale apparso recentemente leggevo:

**La regione Val di Muggio, Val Mara e Salorino avrà presto un nuovo prodotto tipico "il formaggio zincarlin alla vecchia maniera"**

Da qui prendo lo spunto per segnalare che da qualche tempo, esatta-

mente dall'11 giugno 2003 anche il nostro paese fa parte della regione.

Questo vuol dire che possiamo usufruire di tutti i vantaggi che questo ente ci offre.

Il sostegno, oltre agli enti pubblici viene accordato anche ai privati che propongono o che sviluppano attività interessanti per tutta la regione.

Ma se oltre ad aspirare ai vantaggi

provassimo ad essere anche propositivi? Perché non creare anche da noi un prodotto tipico ?

Pensateci e fateci pervenire le vostre idee

Il municipio collaborerà a sostegno e allo sviluppo di iniziative ritenute valide per il paese e per l'intera regione.

**Fernando Cometta**

### Agevolazioni Monte Generoso

Il Comune di Arogno, in accordo con la Ferrovia del Monte Generoso, ha il piacere di offrire ai propri domiciliati delle agevolazioni per l'acquisto del

biglietto del trenino. Chi volesse approfittare di questa offerta, deve recarsi allo sportello della cancelleria comunale e farsi consegnare i buoni,

che dovranno in seguito essere presentati alla biglietteria della ferrovia.

**Alessandro Vanini**

### Piazza raccolta rifiuti ingombranti e vegetali

Si ricorda gli utenti delle piazze di raccolta rifiuti vegetali e ingombranti, che le stesse si rivolgono alle normali economie domestiche del paese. Si

intende che si accettano unicamente i rifiuti ingombranti e vegetali provenienti da una normale economia domestica di Arogno. Depositi eccezio-

nali o materiali provenienti da demolizioni non sono accettati.

**Alessandro Vanini**

### Agevolazioni piscina di Bissone

Anche quest'anno il Municipio di Arogno, in accordo con l'esecutivo di Bissone, ha permesso ai propri domiciliati di poter usufruire della piscina, alle medesime tariffe applicate ai

residenti di Bissone. Gli interessati devono acquistare la tessera di riconoscimento, presso la Cancelleria comunale di Arogno e presentarla alla cassa d'entrata del lido di Bissone.

Il costo della tessera è di fr. 20.- per gli adulti e di fr. 5.- per ragazzi e studenti.

**Carlo Cairolì**

### Serata dedicata alle società ed ai 18.enni

Martedì 7 dicembre 2004 il Municipio proporrà una serata d'incontro tra le autorità e le società del paese, quale segno di ringraziamento per

l'importante ruolo che esse svolgono a favore della cittadinanza. Sarà anche l'occasione per salutare in modo semplice l'entrata nella vita civica at-

tiva dei diciottenni (classe 1986), ai quali sarà consegnato un piccolo omaggio a ricordo.

**Carlo Cairolì**